

Mon enfant grandit dans un contexte multilingue.

16.3.2018 | 19h30

Pascale Engel de Abreu,

assistant professeur à l'uni.lu, chercheuse en psychologie du développement, s'intéresse à l'apprentissage des langues et ses effets cognitifs pour les enfants.

Annika Bourgogne,

auteur du livre "Be bilingual – Practical Ideas for Multilingual Families", tire ses idées pratiques pour la vie multilingue quotidienne des derniers résultats scientifiques et de ses propres expériences.

Conférence en langue anglaise.

Traduction en Luxembourgeois et en

Français assurée par l'ASTI Asbl.

Inscription gratuite :

T. 516121-712 ou egalite@dudelange.lu

Par la suite : Apéro offert par le Service

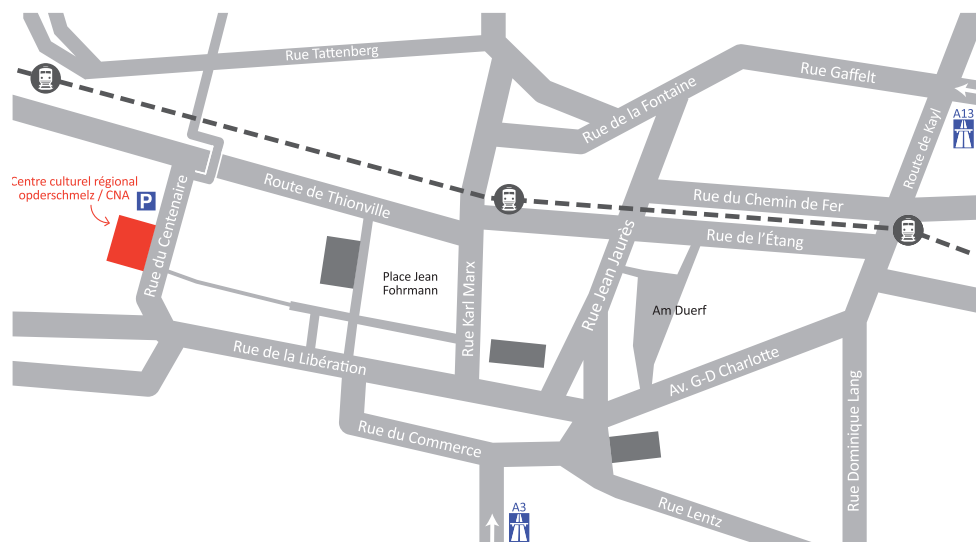
à l'égalité des chances de la Ville de

Dudelange

Le multilinguisme est un défi quotidien au Luxembourg. Dès le plus jeune âge, les enfants sont confrontés à différentes langues. Dans notre société multiculturelle beaucoup d'entre nous pratiquent plus d'une langue à la maison. En structure d'accueil ou à l'école encore plus de langues s'y ajoutent. Le multilinguisme est souvent loué comme offrant des opportunités à nos enfants, néanmoins c'est un défi pour parents et familles de le gérer tous les jours.

Comment gèrent les enfants l'usage de différentes langues ? Qu'est-ce qui peut aider ou freiner dans l'apprentissage de langues ? Quelle importance a la langue maternelle ? Que peuvent faire les parents pour favoriser un apprentissage naturel et ludique des langues ? Comment créer activement un environnement multilingue à la maison ?

Venez-vous informer comment vous pouvez soutenir l'apprentissage de langues de vos enfants au quotidien.



CONFERENCE | KONFERENZ

Raising children in a multilingual context.
Mäi Kand wiisst méisproocheg op.
Mon enfant grandit dans un contexte multilingue.

16.3.2018 | 19:30

Centre Culturel Régional opderschmelz
1a, rue du Centenaire | Dudelange

Organisation:

Ville de Dudelange - Service à l'égalité des chances en partenariat avec Inter-Actions Asbl.

Projet Ensemble Dudelange

en collaboration avec le CCRD opderschmelz

Conference in English

mit luxemburgischer Übersetzung

avec traduction en Français

Raising children in a multilingual context.

16.3.2018 | 7:30 PM

Pascale Engel de Abreu,
associate professor at uni.lu, a researcher in developmental psychology, focusses on how the learning and using of multiple languages affects our children cognitively.

Annika Bourgogne,
author of the book "Be bilingual – Practical Ideas for Multilingual Families", is combining real-life parenting with the latest research on the topic.

Multilinguism is a daily challenge in Luxembourg. From early childhood all children are confronted with different languages. As a side-effect of our multicultural living together, many of us practice more than one language at home. At daycare or in school even more languages are used and learned. While multilinguism is often praised for giving children opportunities, it is also a challenge to parents and families in their daily life settings.

How can children process multiple languages from an early age on? What helps and what inhibits our children when they are learning languages? How important is the native language or mother tongue? What can parents do, to make the language learning natural and playful? How can both parents and other caregivers provide a multilingual environment at home to accompany the children on their multilingual journey?

Come and hear how you can create a supportive multilingual context for your children in everyday life.

Conference held in English.

Translation to Luxembourgish and French provided by

ASTI Asbl. Free registration:

T. 516121-712 or egalite@dudelange.lu

After-conference apéro offered by the office for equal opportunities of the City of Dudelange

Mäi Kand wiisst méisproocheg op.

16.3.2018 | 19:30 Uhr

Pascale Engel de Abreu,
Professorin an der uni.lu, forscht im Bereich Entwicklungspsychologie. Sie interessiert sich für Spracherwerb und Mehrsprachigkeit sowie deren kognitive Effekte bei Kindern.

Annika Bourgogne,
Autorin des Buches "Be bilingual – Practical Ideas for Multilingual Families", kombiniert eigene Eltern-Erfahrungen mit Mehrsprachigkeit mit Ergebnissen rezenter Studien dazu.

Mehrsprachigkeit ist in Luxemburg eine tägliche Herausforderung. Ab der frühen Kindheit kommen Kinder mit verschiedenen Sprachen in Kontakt. Es ist ein Nebeneffekt unseres multikulturellen Zusammenlebens, dass viele gleich mehrere Sprachen zuhause sprechen. In der Tagesbetreuung oder in der Schule werden dann noch zusätzliche Sprachen gesprochen und gelernt. Mehrsprachigkeit wird oft als Chance für unsere Kinder gepriesen, dennoch ist es eine Herausforderung für Eltern und Familien im Alltag.

Wie gelingt Mehrsprachigkeit ab frühem Kindesalter? Was kann beim Spracherwerb helfen und was stört? Wie wichtig ist die Muttersprache? Wie können Eltern das Lernen der Sprachen möglichst natürlich und spielerisch gestalten? Wie können beide Eltern und andere Bezugspersonen zuhause ein mehrsprachiges Umfeld schaffen um die Kinder im Spracherwerb zu begleiten und zu unterstützen?

Diese Konferenz gibt Ihnen Tipps, wie Sie im Alltag ein unterstützendes mehrsprachiges Umfeld für Ihre Kinder schaffen können.

Konferenz auf Englisch.

Übersetzung auf Luxemburgisch und auf Französisch durch
ASTI Asbl. Kostenfrei anmelden:

T. 516121-712 oder egalite@dudelange.lu

Anschließend lädt die Gleichstellungsdienststelle der Stadt Dudelingen zum Apéro.